ٹریفکنگ سے بچ جانے والی عورتوں اور جوانوں کے حقوق کو ترقی دے رہاہے

ایشین امریکن لیگل ڈیفنس اینڈ ایجوکیشن فنڈ
99 HUDSON STREET, 12th FL
NEW YORK, NY 10013-2815
ٹیلیفون 212.966.5932   فیکس 212.966.4303

Trafficking-Urdu

AALDEF

ٹریفکنگ سے نجات یافتہ عورتوں اور جوانوں کے حقوق کو ترقی دینا: یہ پروجیکٹ عورتوں اور جوانوں کو قانونی نمائندگی دستیاب کراتا ہے اور بہتر انسانی خدمات تک ان کی رسائی کو یقینی بناتا ہے-

AALDEF: 1974 میں قائم ایشین امریکن لیگل ڈیفنس اینڈ ایجوکیشن فنڈ (AALDEF) جوایشیائی امریکی لوگوں کے شہری حقوق کی حفاظت اور ترویج، مقدمہ، وکالت اور مختلف مسئلوں پر کمیونیٹی کواسکی تعلیم دینا جس میں آباد کاری حقوق، ووٹ دینے کے حقوق، معاشی انصاف، نفرت تشدد، اور پولیس کا برا رویہ شامل ہے، کے ذریعہ کرتا ہے-

دیگر متعلق AALDEF پروجیکٹ

تعلیمی مساوات اور جوانوں کے حقوق: یہ پروجیکٹ دو لسانی تعلیم تک ورسائ زبان تک رسائ، پبلک اسکولوں میں ایشیائ مخالف تشدد، 11-9 کی بعد کےحالات، گروہی سرگرمیاں، اسکول کے جانچ امتحان، اورمثبت افعال پر اپنی توجہ مرکوز کرتا ہے-

مقامی آبادکاری قوانین کے نفاذ کیلیے اٹھائے گیے قدموں کی مخالفت کرنا: یہ پروجیکٹ مقامی اور صوبائی حکومت کے ذریعہ آباد کاری کے قانون کو لاگو اور آباد کاروں کے حقوق میں کمی کرنے کو، کمیونٹی کی تنظیم اور تعلیم، پالیسی، وکالت اور مقدمہ بازی کے ذریعہ چیلنج کرتا ہے-

قانونی سوالوں کے لیے،
رابطہ کریں **Ivy O. Suriyopas,** مساوی انصاف ورک فیلو،
پتہ **212.966.5932 X 235** یاویب سائٹ پر
isuriyopas@aaldef.org
ریفرال کیلئے، رابطہ کریں **Mabel Tso** پتہ **X 224** یا
mtso@aaldef.org

قانون

ٹریفکنگ اورتشددحفاظتی ایکٹ (TVPA) ٹریفکنگ سے بچ نکل آنے والوں کو کم سے کم *تین سالوں* تک US میں رکنے کی اجازت دیتاہے، ٹریفکر کی *سزاؤں* کی وضاحت کرتاہے، اوربچ نکل آنیوالوں کو ان *خدمات* کی فہرست دیتا ہے جنکو پانے کا انھیں حق دیاگیا ہے-

TVPA, ٹریفکنگ سے بچ نکل آنے والوں کے ان اقسام کی صریح وضاحت کرتا ہے جو US میں رکنےکے اہل ہیں-
T Visa کی اہلیت کیلئے، یہ ضروری ہے کہ ہدف بننے والا "سنگین قسم کی ٹریفکنگ" کا شکار ہوا ہو جسمیں درج ذیل باتیں ہوں:

- طاقت کا استعمال، فریب یا دھمکیاں اور
- جبری مزدوری غلامی یا جبری جنسی فعل

ٹریفکنگ کے مشق ستم بنے بچوں اور جوانوں کیلئے رعایت: 18 برس سے کم کی عمرکے بچ نکلنے والے ٹی ویزا کے اہل ہونگے اگراسے جسم فروشی کی ترغیب دی گئی تھی، *موسم سے قطع نظر، اس کے ساتھ جبر، فریب یا اسے دھمکیاں دی* گئی تھی-

U Visa دستیاب ہے ان ٹریفکنگ سے بچ جانیوالوں کیلئے:

- جومجرمانہ سرگرمیوں کی وجہ سے مالی نقصان سے دوچار ہوا، اور
- جوجرم کی تحقیق یااسکے خلاف مقدمہ چلانے میں معاون رہ چکا ہو یا معاونت کرنے والے ہوں-

ٹریفکنگ سے بچ نکلنے والوں کے *رشتہ دار* بھی US میں رکنے کے اہل ہیں-

ٹریفکنگ کے سے بچ نکلنے والے مہاجروں کی طرح ہی *صحت اور دوسری انسانی خدمات* پانے کے اہل ہیں-

ٹریفکنگ سے بچ جانے والوں کی شناخت

کوئی ٹریفکنگ کا شکار ہوسکتا ہے اگر مندرجہ ذیل میں سے ایک یا کئی اس کے بارے میں صحیح ہو:

- وہ لیبر قانون کی خلاف ورزی کا شکار ہوا/ہوئی ہے-
- ایک آجر یا اسکے شریک حیات نے اسکے خاندان والوں کو دھمکایا ہے-
- اسکے ساتھ ہر وقت کوئی نہ کوئی رہتا ہے ایسا لگتا ہے کہ وہ اسے کنٹرول کر رہا ہے-
- وہ پہچان بنانے کی کوشش نہیں کرتا/کرتی ہے
- وہ بلا معاوضہ کے کام کرنے یا مبینہ قرضوں کی ادائیگی کیلئے ان کو کام کرنا پڑتا ہے-
- ٹریفکنگ کے شکار لوگوں کیلئے مشترکہ انڈسٹریز جسمیں گھریلو نوکر، ہوٹل یا سیاحتی مراکز پر کام، فیکٹری میں کام، ریستوران میں کام، تعمیرات میں کام، جسمی فروشی، کھیتی، مچھلی مارنا شامل ہے-

وسائل

- 911 ڈائل کرکے پولیس کو بلائیں
- AALDEF کی ہاٹلائن 1.800.966.5946 پر فون کریں یا ریفرال یا خدمات کیلئے دوسرے قانونی تنظیموں کیلئے-
- US کے شعبہ انصاف کے ٹریفکنگ ان پرسن اینڈ ورکر، ایکسپلائٹیشن ٹا سک فورس کمپلنٹ کو لائن پران نمبروں 1.888.428.7581 کو ڈائل کرکے فون کریں
- US کے محکمہ صحت اور انسانی خدمات کو ٹریفکنگ انفورمیشن اور ریفرل ہاٹ لائن کے اس نمبر 1.888.3737.888پر فون کریں-

ٹریفکنگ سے متعلق حقائق

- **ٹریفکنگ اسمگلنگ سے مختلف ہے-** اسمگلنگ بہ رضا و رغبت کسی آدمی کا بنا جانچ پڑتال کے بین الاقوامی سرحدوں کو پار کرنا کہلاتا ہے جبکہ ٹریفکنگ کے ذریعہ لوگوں کو US میں لانا قانون کی خلاف ورزی ہے، وہ لوگ جن کو ٹریفکنگ کے ذریعہ US میں لایا جاتا ہے انکو جبری کام پران کی خواہش کے خلاف لگایاجاتا ہے- ایسے لوگوں کے حقوق کی حفاظت کیلئے قوانین ہیں-
- **ٹریفکنگ گھریلو تشدد سے مشابہت رکھتا ہے-** ٹریفکر لوگوں ناجائز جسمانی اور نفسیاتی طریقوں سے قابو رکھتا ہے- ٹریفکنگ سے نجات پانے والے اکثر انتہائی طور الگ تھلک کردیا جاتا ہے ان کے پاس کوئی کاغذات نہیں ہوتے، ان کو مقامی زبانی نہیں آنے کی دقتیں ہوتی ہیں- ان کے پاس وسائل کی کمی ہوتی ہے- اپنے کو کمزور محسوس کرتے ہیں اور بدنامی کے ڈر سے سامنے آکر اپنی بات کہنے سے گریز کرتے ہیں-
- **ٹریفکنگ لوگوں کی جسم فروشی اور دوسرے جنسی افعال کی تجارت سے بڑھ کر کوئی چیز ہے-** ٹریفکنگ سے بچ جانے والے لوگ فیکٹریوں، فارموں، ریستورانوں، تعمیراتی کاموں یا نجی گھروں میں گھریلو نوکروں کے طور پر کام کرتے ہیں، دیگر مجرمانہ سرگرمیوں میں دھکیل دئے جاتے ہیں یا جبریہ شادی کردی جاتی ہے-
- **ٹریفکنگ سے نجات یافتہ لوگ US کی شہریت پاسکتے ہیں-** ٹریفکنگ سے نجات یافتہ جسمیں شہری، قومی باشندے، قانونی ہم وقتی US کے شہری ساتھ ہی ساتھ بنا کسی دستاویز کے آباد کار شامل ہیں-
- **ٹریفکنگ مردوں، عورتوں اور بچوں کو الجھاتا ہے-** ٹریفکنگ سے بچ جانے والےہرطرح کےلوگ ہوتے ہیں، ان میں سے آدھے بچے ہوتے ہیں اور 80% عورتیں ہوتیں ہیں-

ٹریفکنگ کی تعریف

ٹریفکنگ میں لوگوں کو جبری، فریب یا دھمکی کے ذریعہ غلامی، جبری مشقت یا جبریہ شادی میں استحصال یا تجارتی انڈسٹریز (جیسے کھیتی، چیزوں کی تیاری، تعمیرات، ریستوراں کا کام، گھریلو نوکر یا کمرشل سیکس ورکر) کے طور پر کام لینے کیلئے بھرتی کیا یا روک رکھا جاتا ہے-

ٹریفکنگ سے بچ جانے والے قابل لوگوں سے پوچھے جانے والے سوالات

- کیا آپ US میں کسی کام یا مقصد کیلئے آئے تھے اور آپکو بعدمیں پتہ چلا کہ جس کام کا وعدہ کیا گیا تھا وہ آپکو نہیں ملا؟
- کیا آپکو مجبور کیا گیا -- مثلاً:
  - کسی کے گھر میں بطور نوکر رہنے کیلئے؟
  - کسی فیکٹری، فارم، یا ریستوراں میں بطور ملازم رہنے کیلئے؟
  - بطور سیکس ورکر؟
  - اپنی شریک حیات کیلئے گھریلو کام کرنے کیلئے؟
- کیا آپکو کام کا معاوضہ *نہیں* ملتا ہے؟
- کیا آپ سے کہا گیا کہ آپ کو کام کرکے ہم کو *قرض چکانا ہے*؟
- کیا آپکو گھر سے باہر جانے، کھانے، سونے یا باتھ روم جانے کیلئے *اجازت* لینی ہوتی ہے؟
- کیا کوئی آپ کے پاسپورٹ اور دوسرے پہچان کے *کاغذات لے گیا*؟
- کیا آپ یاآپکی فیملی کو کسی *گالی یا دھمکی دی ہے*؟